



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九二年四月三日
星期五

目錄

玩具及兒童產品安全條例草案憲報刊登	二
「香港一九九二」年報出版	二
梅高建滅火輪碼頭	二
大欖涌水塘加建取水設施	三
青衣規劃圖修訂以配合貨櫃碼頭發表	三
三幅政府土地公開拍賣	四
六百學生獲進步獎	五
捐贈器官運動展開	六
九巴新線二四一S號	七
香港駐東京貿易代表升格	七
外匯基金運作	八
立法局選舉事宜委員會周一會議	九
傷殘司機獲豁免過戶費	九
香港確立國際金融和服務中心地位	十
香港經濟基礎保持穩固	十二
中區填海工程獲批准	十三
香港留英學生扮演重要角色	十四

頁

玩具及兒童產品安全條例草案憲報刊登

政府發言人今日（星期五）表示，玩具及兒童產品安全條例草案本月二十九日提交立法局審議。

該條例草案旨在為在香港出售或準備出售的玩具及兒童產品制訂安全標準。草案訂明供應商須負起確保產品在合理範圍內安全的責任。

他說：「我們明白到有需要對玩具及兒童產品的供應實施法定管制，以便這些產品的安全水準提升至國際水平，及加強對兒童的保護。」

這項條例草案是依據玩具安全工作小組所作的建議而制訂。小組包括玩具業、消費者委員會及有關政府部門的代表。

他說：「在玩具方面，將採用國際玩具工業委員會所制訂的安全標準，兒童產品方面則採用英國標準協會所制訂的標準。」

國際玩具工業委員會所訂的玩具安全標準是國際性的標準。這套標準十分全面而且非常類似美國及歐洲共同市場所採用的安全標準。

目前，兒童產品並無一套國際性的安全標準。最接近而享有國際地位的是英國標準協會的標準，這套標準獲廣泛採用，並受到國際貿易界高度推崇。這套標準適用於最常用的兒童產品。

發言人說：「海關會負責執行這項條例草案，根據投訴而採取行動。」

「業內人士將有為期一年的適應期，期滿後法例始生效。」

他又說：「條例草案提出一個通知書制度，使海關總監可以透過這項通知書制度，要求供應商修改他們不安全的玩具或兒童產品；在嚴重的情況下，需撤回這些玩具或產品。」

依據條例草案，凡是香港製造、進口或出售而不符合法定安全標準的玩具或兒童產品，將屬違法。若不依循海關總監所發出的通知書的規定亦屬違法。

任何人士若不滿海關總監發出的通知書的規定，可向一獨立上訴委員會提出上訴。委員會將由一名執業律師擔任主席，成員包括普通消費者、一名具備有關專業知識的科學專家，和玩具及兒童產品業內人士各一名。

玩具及兒童產品安全條例草案四月十日在政府憲報刊登。

「香港一九九二」年報出版

「香港一九九二」年報將於四月六日（星期一）出版。

「香港一九九二」極具參考價值，一向受到對香港事務有興趣的人士、學生、專欄作家及商界等人士歡迎。每本只售四十八元。

今期年報詳載一九九一年香港發生的大事。全書共有三百八十頁內文、六十九頁統計數字及十輯彩照。

今期年報首章名為「全新的港口」，集中介紹為香港繁忙港口定下的發展計劃。這些發展計劃會有深遠的影響。港口發展計劃似乎被廣受注目的新機場及有關工程的光芒所蓋；年報首章作者李偉思會詳細介紹港口的發展。

今年封底內頁的彩色地圖以香港人口分布為主題，特別着重於新市鎮及其帶來的人口遷移情況。這幅地圖提供了一九九一年人口普查的最新資料。

今期年報亦會有一九九一年大事紀要，作為去年發生大事的撮要。

香港年報一直是最暢銷的刊物之一，不單資料詳盡，還刊登了大量彩照，介紹不同的生活狀況及要人趣事，圖文並茂。

「香港一九九二」分中英文版發行，由四月六日起在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處、各區政務處及各大書店有售。

梅高興建滅火輪碼頭

政府將於本年五月在大嶼山梅高興建一個碼頭供滅火輪停泊。

受該工程影響的前濱及海床範圍約一點二公頃，有關範圍在今日（星期五）政府憲報所刊登的授權公告內已有說明。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益，權利或地役權，均可於明年四月二日或該日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

該公告的中英文版連同有關圖則現存於香港花園道美利大樓十四樓屋宇地政署測繪處、離島政務處及其梅高分處，各界人士均可前往查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該圖則。

大欖涌水塘加建取水設施

水務署現正邀請在預先檢定投標者名冊內的承建商，投標為大欖涌水塘加建取水設施。

大欖涌水塘是於五〇年代興建，至今仍是荃灣、元朗及屯門等地區的主要供水來源，但在九〇年代末期間，該水塘將需要為赤鱗角機場及大嶼山北部的新市鎮及工業區供水。

由於該水塘現有的取水及輸水設施的使用量已接近飽和，因而需要加建以應付未來新界西部及新機場及其附近新市鎮預期的用水需求。

加建工程的項目包括在水塘內建造一座四十五米高的入水塔，經由一條鋼管及一條將在現時水壩下興建的輸水隧道，與現有及未來會興建的輸水管道連接。

此外，工程尚需建造一條五十米長通往入水塔的橋樑。

有關工程預期今年六月動工，一九九四年初完成。

該工程的顧問工程公司BINNIE CONSULTANTS LIMITED亦是負責於五〇年代興建該水塘的同一公司。

是項工程的投標表格及其他資料，可向新界沙田白鶴汀街新城市商業大廈十一字樓該公司索取。截標日期為五月一日正午。

— 完 —

青衣規劃圖修訂以配合貨櫃碼頭發展

城市規劃委員會今日（星期五）宣布修訂青衣分區計劃大綱草擬圖則，修訂項目包括將建議中在青衣東南部，為配合九號貨櫃碼頭及其有關設施之填海土地納入該規劃圖則內。

有關之修訂亦包括在建議中填海所得的土地中預留部分地區用作社區設施、遊憩用地、貨物裝卸坪、海事方面用途、化學廢物處理設施及工業方面等用途。

在青衣東南部一些現有土地之用途亦將被修訂，以便發展建議中之貨櫃碼頭。

該等修訂包括將第廿二區之部分土地，由工業用途改為遊憩用途、政府／團體／社區用途、及與貨櫃有關之其他指定用途。

市民可於六月三日前到下列辦事處查閱修訂草圖：

*葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處；

*香港花園道美利大廈十六樓規劃署城市規劃委員會組；

*荃灣西樓角路二貳二至二二四號豪輝商業中心第二座二樓荃灣規劃處。

任何受修訂項目影響的人士可於六月三日前以書面向城市規劃委員會提出反對，反對書應送交規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述修訂草圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，黑白本每份十元，彩色本每份六十元。

— 完 —

三幅政府土地公開拍賣

屋宇地政署於四月二十八日下午二時三十分在香港大會堂劇院公開拍賣三幅政府土地。

第一幅土地位於港島鴨脷洲西部。

土地面積約五千五百三十八平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）。

根據建築規約，發展商須於一九九六年四月二十八日或該日前完成不少於三萬一千五百六十七平方米的樓面建築面積。

第二幅土地座落新界沙田第十一區安麗街。

土地面積約二千八百六十九平方米，供作工業及／或貨倉用（危險品貨倉除外）。

建築規約指定發展商須於一九九六年三月三十一日或該日前完成不少於一萬六千三百五十三平方米的樓面建築面積。

第三幅土地位於新界大埔第三十區。

土地面積約二萬四千六百三十平方米，供作私人住宅用。

根據建築規約，發展商須於一九九六年六月三十日或該日前完成不少於二萬六千六百平方米的樓面建築面積。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

— 完 —

六百學生獲進步獎

教署署長公開嘉許

教育署署長李越挺今日（星期五）贊揚六百多名獲頒「星島學業成績最顯著進步獎」的初中學生的勤奮堅毅精神。

頒獎典禮假灣仔伊利沙伯體育館舉行，出席的還有五百多名家長、校長、教師及嘉賓。

李越挺在致辭時指出，獲獎學生的成績未必是全校之冠，但他們在過去一年能盡己所能，力求進步。這種積極的求學態度是十分正確且值得嘉許的，更可作為其他同學的借鏡。

他對四百多位出席的家長說，他們的蒞臨，足以顯示對其子女的愛護與支持。

他表示，父母的關心和鼓勵對子女性格發展和自我價值觀的形成亦有莫大的影響。

同時出席主持頒獎的是星島中文報業集團總經理香樹輝。

他向獲獎學生說，這個獎項的意義不在於獎金，而是他們努力的成果獲得認同。

他認為考試的成績與學業成績並無正式比例的關係，在投身社會後，別人要看的是不斷求進步的精神，而他相信獲獎學生亦有這份精神。

今日獲獎的學生共有六百一十七名，來自三百一十七間學校，包括特殊學校，他們是在上學年度完成中二或中三課程時，學業成績全面取得最顯著進步而各獲頒獎狀及五百元獎金。

— 完 —

捐贈器官運動展開

衛生署署長李紹鴻醫生今日（星期五）呼籲香港市民發揮一貫樂於助人的精神，支持捐贈器官運動，幫助身邊不幸的人士重獲新生。

李紹鴻在捐贈器官運動的記者招待會上致詞時說：「我們當中有數以千計的香港市民，因患上嚴重的眼睛、腎臟或肝臟疾病而喪失工作能力，陷入絕望的困境。」

「他們痊癒的希望，就是由剛逝世的捐贈者身上取得器官移植。」

李紹鴻表示香港目前已擁有必需的醫學技術和設備，施行成功的器官移植手術。

他續說：「不過我們仍然缺乏足夠的捐贈者。我們今日聚集在這裏的目的，就是呼籲香港市民支持此項有意義的活動。」

他解釋說簽署器官捐贈證是表明願意在逝世後捐贈器官，而並非在生前捐出器官。

此外，在移植器官前會尊重捐贈者親屬的意見；換言之，一旦親屬提出反對，手術便不會進行。

李紹鴻說：「香港人一向對於本地或遠方的不幸人士都能伸出援手，寄予關懷，我們應深感自豪。」

他深信香港市民能本着一貫熱心助人的傳統，再一次表現他們的關懷和愛心。

他說：「捐贈器官可以挽救他人的性命，大眾應慷慨捐贈。」

捐贈器官運動由衛生署主辦，博愛醫院、電視廣播有限公司、香港電台及香港腎臟基金會協辦。此外，香港腎科學會及香港捐腎會亦贊助是次活動。

活動方面包括在商場展出健康教育資料，設立攤位供市民簽署器官捐贈證。

由無線電視台及香港電台聯合製作的嘉年華會亦會在上述場地舉行。

此外，在四月十七日在無線電視翡翠台「歡樂今宵」節目將直接轉播一項簽署捐贈咭儀式，參與儀式者包括知名人士及政府官員。

無線電視藝員亦會探訪各公共屋邨，宣傳是項活動。簽咭最多的屋邨可贏取獎座。

為方便市民取得捐贈咭，很多機構同意將器官捐贈證擺放在其分行及分店，以供市民索取。市民亦可到衛生署屬下診所及母嬰健康院索取器官捐贈證。

同時，房屋署人員在探訪約二百個屋邨內的八十萬個家庭時，將派發呼籲信及器官捐贈咭。庫務署在發出差餉收費通知時，會一併寄出器官捐贈咭及宣傳單張。為了向市民廣泛宣傳捐贈器官的信息，電視台及電台亦會播出有關宣傳短片及聲帶。

— 完 —

九巴新線二四一S號

運輸署宣布，由星期日（四月五日）起，為改善巴士運作和更有效地利用現有資源，九巴線二〇六S與二四一S將合併成為另一新線二四一S號，行走長安邨與紅磡火車站之間。

該新通宵線服務範圍將包括二〇六S號以往服務的大部分地區，及每隔十五分鐘一班車。

該空調巴士每程收費十元。

— 完 —

香港駐東京貿易代表升格

日本是香港第三大貿易伙伴，亦是本港製造業首位海外投資國家。因此，香港政府已將駐東京經濟貿易總代表之職位升格為「香港經濟貿易代表部首席代表」。

香港經濟貿易代表部（東京）首席代表藍鴻震日前在東京舉行的春茗上，向二百多位來賓作上述表示。

當日出席的嘉賓包括日本國會議員、日本政府機關官員、駐日（東京）外交使節代表、及在日財經界高層人員。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
交易產生的預期效果	一九九二年四月二日	七〇〇
今早運作產生的效果	一九九二年四月三日	增三五
今午運作產生的效果		減三五
		增二五〇*

* 提供隔夜資金援助至九二年四月六日

港元外匯指數(TWI):

112.5 *-0.4* 3.4.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
	一星期屆滿	四點〇八厘
	一個月屆滿	四點〇四厘
	三個月屆滿	四點〇五厘
	六個月屆滿	四點二八厘
	十二個月屆滿	四點六五厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
二十個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇〇點九九	五點六七厘
二十三個月	二四〇二	五點五〇厘	九九點二一	六點〇四厘

成交額一二十九億八千萬元。

| 完 |

立法局選舉事宜專責委員會周一會議

立法局選舉事宜專責委員會第八次公開會議下星期一（四月六日）下午四時三十分在立法局會議廳舉行。

專責委員會將與香港保險業聯會、建港社、香港民主民生協進會及香港民主同盟的代表舉行會議。

委員會亦會與香港大學學生會代表、楊意龍及文化界聯席會議的代表舉行會議。

旁聽會議的人士請電八六九 九四九二留座。

— 完 —

傷殘司機獲豁免過戶費

授權運輸署署長豁免傷殘司機在轉讓汽車時繳付過戶費的修訂規例今日（星期五）生效。

根據今日在政府憲報刊登的一九九二年道路交通（車輛登記及領牌）（修訂）規例，傷殘司機在購買二手汽車時可以申請這項豁免，節省一千元。

政府發言人說：「當局的政策是通過為傷殘人士提供特別運輸服務，和豁免他們自行駕駛的私家車的部分收費和稅項，從而增加他們的活動能力。」

他續說：「此舉的目的是協助他們參加社區活動和鼓勵他們融入社群。」

截至本年一月底為止，共有一千二百四十四名傷殘人士領有駕駛執照，其中六百一十三人為車主。

發言人說，除了過戶費外，傷殘司機還享有其他多項豁免優惠，包括學習駕駛執照費用、駕駛考試表格費用、正式駕駛執照費用和每年牌照費等。

— 完 —

香港確立國際金融和服務中心地位

工業署助理署長何宣威今日（星期五）表示，超過六百間海外公司已在香港設立地區總部，以利用香港優良的基本設施和與區內緊密的關係。

何宣威到澳洲作一星期投資促進訪問，最後一日向墨爾本維多利亞僱主協會的會員作上述表示。

根據工業署最近進行的調查，直至一九九一年中為止，海外公司在香港共設立了六百零二間地區總部和二百七十八間地區辦事處。

何宣威說過去多年，香港已確立其國際金融和服務中心的地位。

他說：「目前有超過四百間來自世界各地的海外銀行在香港開設分行。按總資產計算，世界上頭一百間銀行中，有八十四間在本港開設辦事處。」

何宣威說香港的股票市場是亞洲最大和最活躍的股票市場之一。

他說：「超過三百五十間公營機構目前在香港證券交易所上市，所佔的市場資本值共約一千二百五十億港元。」

「這使香港成為亞洲第三大股票市場，僅次於日本和台灣。世界上很多主要的證券交易所和保險公司都有在本港設立。」

何宣威說香港和澳洲都位於亞太區，是公認為世界上增長最快和最活躍的地區，佔世界國民生產總值的一半，以及世界貿易的三分之一。

他說：「過去十年，亞太區經濟體系整體上每年平均增長百分之八。被稱為新工業化經濟體系或活躍的亞洲經濟體系的國家增長更快，每年達百分之十二。」

何宣威指出香港是全球第十大貿易實體。在香港頭二十個貿易夥伴中，十二個來自亞太區。

他說：「事實上，中國是本港的最大貿易夥伴，美國和日本分別佔第二及第三位。」

「去年，亞太區佔香港整體貿易的百分之七十八。過去十年，本港輸往該區的出口貨品每年平均增長率達百分之十四，去年的總額達一千六百億港元。」

在轉口方面，何宣威說本港去年輸往亞太區的轉口貨品價值達三千八百一十億港元。

他說：「轉口貿易在過去十年的增長每年達百分之三十一，並且持續增長。這反映香港具有地理上的優越位置，作為中國與區內其他經濟體系之間的通路，並顯示香港在華南地區作出了龐大的投資。」

「本港與亞太區的進口貿易同樣重要。過去十年，從該區輸入的貨品每年平均增長達百分之十八。」

簡而言之，何宣威說香港顯然是亞太區的主要部分。

他說：「本港在亞太區內的重要位置有助本港繁榮發展，而與區內國家建立較大的經濟關係和密切的地區經濟合作，亦會為香港本身提供良好的投資機會。」

何宣威較早時在設於墨爾本的香港澳洲商務協會午餐會上致辭表示，由於在華南腹地這個龐大且有待開發的市場的發展上，香港和中國均處於領導位置，兩地的聯繫正日趨緊密。

他說：「香港的商人憑着其商業眼光，對國際市場的充分了解，以及與廣東省的商人和工人有着共同的語言和文化，將繼續成為華南地區工商發展的主要推動者。」

「他們是所有海外公司希望能在本區經商的自然聯繫。」

工商司周德熙說，香港對於中美貿易關係的關注是確有其事，但是香港的經濟基礎仍保持穩固。

周德熙今日（星期五）在倫敦一個名為「轉變的香港」的會議上發表演說時說：在香港及中國均有一股強大的經濟動力。

周德熙說，中國的領導人最近強烈地再次重申他們對經濟改革的承諾。香港的增長前景是好景一片。

他指出中英展開前途談判時的一段日子十分艱苦。

周德熙說：「但是我們不但安然渡過，而且更排除萬難而取得驕人成就。」

香港對外貿易繼續增長，預料在一九九二年將增至約百分之十四。

「在經濟方面，經過一九九〇年百分之三及九一年百分之四的低增長率後，預料今年的增長率將達百分之五的可觀水平。在一九九一年，按人口平均計算的本地生產總值為一萬四千美元。此數在亞洲地區僅次於日本及盛產石油的汶萊，同時亦較歐洲共同體一些成員國為高。」

「在一九八一年，在全球的出口地區中，香港排行在第十八位，由於中國的貿易增長，在一九八〇年代的後半期，我們已晉升為第十一位。」

「關稅及貿易總協定的最新數字顯示，香港在這項排名中已名列在第十位。若歐洲共同體的各成員國作為單獨一體計算，即如他們視本身為一體的話，則我們排名是在第五位，跟隨美國、歐洲共同體、日本及加拿大之後。」

周德熙說：「對於這項記錄我們香港市民是可以引以為榮的。」

他又補充說假若沒有中國，特別是南中國，則沒法有這樣的發展，而南中國更成為香港一廣大的物資供應地，使香港有限的土地及人力供應獲得補足。

他說：「對中國來說，透過香港而取得的投資及企業家正好成為南中國發展的發動引擎。」

周德熙強調：「這種關係對中港雙方均有利。」

他說，這種關係會繼續增長，雙方在這種關係中取得共同利益事實上是香港未來作為中國一個高度自主的特別行政區的最佳保證。」

周德熙指出，一些評論員指稱這種關係為經濟結合體。

他說：「我本人認為這是一個錯誤的用詞。我認為這應該稱為經濟互賴。」

他說，中英聯合聲明保證香港在一九九七年以後是一個獨立關稅地區，並且可以自行在貿易及經濟上作出決定。

他說：「我相信只要繼續作為一個自主的貿易伙伴及一個獨立的經濟體系，香港才可以保持其勁力，藉以繼續扮演其現時的角色。」

中區填海工程獲批准

港督會同行政局已批准在中區現存的海傍進行填海，以便提供約二十公頃土地作為機場鐵路在港島方面的終站。

是項授權進行填海工程已在今日（星期五）出版的政府憲報刊載，該工程項目為中環及灣仔填海工程第一組合第一階段——西面工程。

有關工程包括興建海堤及由林士街至卜公碼頭間填海約二十公頃、興建道路及有關設施、敷設溝渠和環境美化。

此外，並包括安排重建政府和公眾碼頭及有關政府辦公室、水冷抽水站及其他受工程影響的設施。

發言人說：「行政局在考慮過所有反對書後，決定通過該項計劃，無須修訂或設附帶條件。」

反對書共有七份，其中兩份已自動撤回。

沒有撤回的反對書當中，兩份來自渡輪服務公司。

另外三份反對書來自海傍的商廈業主。

發言人說工程將會分期進行，以確保維持渡輪服務的安全及運作程度，及盡量減低在開工期間對乘客造成的影響。

就有關海傍一帶若干大廈業主對計劃提出反對之事，發言人稱政府會作出安排，使受填海影響的冷氣及沖廁系統遷移別處。

發言人又指出，填海的工程計劃於本年九月動工。

發言人稱任何人士如認為上述填海工程將有損其權益，均可於一九九三年四月二日或該日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

香港留英學生扮演重要角色

香港政府駐英專員易誠禮今日（星期五）表示，留英香港學生所接受的訓練，能為他們返港作好準備，並使他們對香港的成功作出貢獻。

易誠禮出席倫敦大學帝國學院英國香港專業人士及研究生協會舉辦的三日會議的開幕禮時致辭說，香港學生能透過留學英國，對西方社會的社會體系及經濟運作，得到啓示及了解。

易誠禮說這對香港的情況而言是非常重要的，因為香港可能是世界上東西文化交匯的地方的最佳例子。

他補充說在英國的訓練有利於科技的傳送和增進對西方管理技巧術的了解。

他說社會繁榮並非只靠經濟增長，「法治」和「公平和正義」正是令社會有安定架構的主因。

他說：「一九九七年後的香港將承襲源於英國的法律和司法制度。這不是全球唯一的法律和司法制度，但這套制度已在香港行使一百五十年之久，看來並無問題，而中英聯合聲明中亦列明繼續奉行。」

易誠禮說：「留英香港學生，特別是成為律師者，在英國經過一段時期訓練後不斷回流，似乎將在各方面幫助保留及發揚香港為其將來所選擇的法律和司法制度。」

易誠禮又提及香港政府駐倫敦辦事處在增加留英學生溝通方面扮演十分重要的角色，並經常舉辦研討會，又積極籌劃「青年大使」計劃等活動。

三天的會議於星期日（四月五日）結束，舉辦者安排了一班知名講者就現行經濟、社會及政治發展和香港的就業機會發表演說。

— 完 —